POWERHAND

TOOLS BY SERENCO

SIN-600.0545



EN Manual - Battery charger 4.5 A

DE Bedienungsanleitung – Ladegerät 4,5 A

NL Handleiding - Acculader 4,5 A

FR Manuel - Chargeur de batterie 4,5 A

ES Manual - Cargador de batería 4,5 A

SV Instruktioner - Batteriladdare 4,5 A

IT Istruzioini per l'uso - Caricatore di batterie 4,5 A

POWERHAND

TOOLS BY SERENCO

SIN-600.0545



POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

INTENDED USE

1. This charger is only intended to charge battery packs listed in this manual. The product is only for use indoors in dry conditions. The product is not intended to charge any other type of battery or be used as a power supply or any other purpose.
2. It should never be used in explosive or inflammable environments.

CHARGER SAFETY WARNINGS

1. Please read and observe these instructions before using the product. Failure to follow these instructions and warnings increases the risk of electric shock, fire and explosion.
2. WARNING: Do not recharge primary cells (non-rechargeable).
3. WARNING: Mains voltage must correspond with the voltage specification on the product.
4. Before using the product, check that the product enclosure, cable and adaptor plug are not damaged. If damage is found, do not use and follow instruction in the maintenance section of this manual.
5. The product must not be damp, and should never be used in a damp environment.
6. The product is for indoor use only.
7. Do not use the product if it has suffered any heavy shock or jolting, or is damaged in any other way.
8. Do not conduct charging in a position which may become exposed to sunlight or other heat source. Recommended temperature range at charging vicinity is 10°C to 25°C.
9. Due to the heat generated during charging, the product should not be operated on a combustible surface.
10. Do not conduct charging operations in the vicinity of flammable materials. Example: Cloth, packaging materials, paint, spray paint or aerosols, lubricant, thinners, petrol containers, gas containers or gas appliances.
11. Never modify, disassemble or attempt to repair the product yourself.
12. Do not allow the charger or batteries to become contaminated with any material which could be conductive. Example: Metal particles from grinding, cutting or machining processes.
13. Remove the plug of the product from the power socket when it is not in use or when cleaning it.
14. Only use extension cable that is approved and in good condition.
15. Protect battery contacts to avoid a short circuit caused by metallic objects which could cause a fire or explosion!
16. Do not charge batteries which show signs they have leaked electrolyte. Dispose of them properly.
17. Never charge a damaged battery pack. If damaged, replace immediately.
18. If the battery is not going to be used for a while, remove the charger plug from the power socket and take the battery off the product.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

1. WARNING: To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

SYMBOLS

	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
	Direct current/voltage
	For indoor use only
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Time-lag fuse 5A
	Class II equipment
	Please read the instructions carefully before starting the machine
	CE conformity

TRANSPORTATION OF LITHIUM BATTERIES

1. Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations. Follow all special requirements on packaging and labeling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. Remove the plug of the product from the power socket when it is not in use or when cleaning it.
3. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloth or soft brush to remove dirt, dust, etc.
4. Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic
5. WARNING: Hazardous voltages are present within this product; do not disassemble.
6. There are no user service or replacement parts inside this product. In case of damage or failure please return to your service centre for professional repair.

DISPOSAL

1. According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.
2. If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances. friendly recycling.

COMPATIBLE BATTERY PACKS

Charger voltage	21.5 V DC, 4.5 A		
Charger input	200 - 240 V~, 50/60 Hz, 2.0 A		
Battery type	Li-ion		
Battery pack	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Battery capacity	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
Number of cells	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

LED CHARGE INDICATOR

Charger LED indicator		Battery pack status	Red LED	Green LED	Action
-	Power	Without battery pack	OFF	ON	Ready to charge battery pack
	Charging	Trickle charging	OFF	Normal flashing	-
	Charging	Constant-current charging	OFF	Quick flashing	-
	Full	-	ON	OFF	Charging complete
-	Evaluate	Hot battery pack	Quick flashing	OFF	When battery pack reaches cooled temperature, charger begins fast charge mode
-	Defective	Defective	ON	OFF	Battery pack or charger defective

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

1. Dieses Ladegerät ist nur zum Laden der in diesem Handbuch aufgeführten Akkus bestimmt. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen unter trockenen Bedingungen vorgesehen. Das Produkt ist nicht zum Laden anderer Akkutypen, als Stromversorgung oder für andere Zwecke bestimmt.
2. Es darf niemals in explosionsgefährdeten oder entflammbaren Umgebungen verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE

1. Bitte lesen und beachten Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise erhöht das Risiko von Stromschlägen, Bränden und Explosionen.
2. WARNUNG: Primärzellen (nicht wiederaufladbare Batterien) dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
3. WARNUNG: Die Netzspannung muss mit der auf dem Produkt angegebenen Spannung übereinstimmen.
4. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob das Gehäuse, das Kabel und der Adapterstecker unbeschädigt sind. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Wartung" dieses Handbuchs.
5. Das Produkt darf nicht feucht sein und sollte niemals in einer feuchten Umgebung verwendet werden.
6. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
7. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es starken Stößen oder Erschütterungen ausgesetzt war oder auf andere Weise beschädigt wurde.
8. Laden Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sein könnte. Der empfohlene Temperaturbereich in der Nähe des Ladegeräts liegt zwischen 10 °C und 25 °C.
9. Aufgrund der beim Laden entstehenden Wärme sollte das Produkt nicht auf einer brennbaren Oberfläche betrieben werden.
10. Laden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Beispiele: Stoffe, Verpackungsmaterialien, Farbe, Sprühfarbe oder Aerosole, Schmiermittel, Verdünner, Benzinkanister, Gasbehälter oder Gasgeräte.
11. Nehmen Sie niemals selbst Änderungen, Demontagen oder Reparaturversuche am Produkt vor.
12. Vermeiden Sie, dass das Ladegerät oder die Akkus mit leitfähigen Materialien in Berührung kommen. Beispiel: Metallpartikel aus Schleif-, Schneide- oder Bearbeitungsprozessen.
13. Ziehen Sie den Stecker des Produkts aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird oder gereinigt wird.
14. Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel, die in gutem Zustand sind.
15. Schützen Sie die Batteriekontakte, um einen Kurzschluss durch metallische Gegenstände zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen könnte!
16. Laden Sie keine Batterien, die Anzeichen für ein Auslaufen von Elektrolyt aufweisen. Entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.
17. Laden Sie niemals einen beschädigten Akku. Ersetzen Sie ihn bei Beschädigung sofort.
18. Wenn die Batterie für längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und nehmen Sie die Batterie aus dem Produkt heraus.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE ZUR BATTERIE

1. WARNUNG: Um das Risiko von Bränden, Verletzungen und Produktschäden aufgrund von Kurzschlüssen zu verringern, tauchen Sie Ihr Werkzeug, den Akku oder das Ladegerät niemals in Flüssigkeiten ein und lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Korrosive oder leitfähige Flüssigkeiten wie Meerwasser, bestimmte Industriechemikalien und Bleichmittel oder bleichmittelhaltige Produkte usw. können Kurzschlüsse verursachen.

SYMBOLE

	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler nach Recyclingmöglichkeiten.
	Gleichstrom/Gleichspannung
	Nur für den Gebrauch in Innenräumen
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Trägheitssicherung 5 A
	Geräte der Klasse II
	Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
	CE-Konformität

TRANSPORT VON LITHIUM-BATTERIEN

1. Transportieren Sie die Batterie gemäß den örtlichen und nationalen Bestimmungen und Vorschriften. Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen hinsichtlich Verpackung und Kennzeichnung, wenn Sie Batterien durch Dritte transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass die Batterien während des Transports nicht mit anderen Batterien oder leitfähigen Materialien in Berührung kommen können, indem Sie freiliegende Anschlüsse mit isolierten, nicht leitfähigen Kappen oder Klebeband schützen. Transportieren Sie keine Batterien, die Risse aufweisen oder auslaufen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an das Transportunternehmen.

WARTUNG

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
2. Ziehen Sie den Stecker des Produkts aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird oder wenn Sie es reinigen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffe sind empfindlich gegenüber verschiedenen handelsüblichen Lösungsmitteln und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie ein sauberes Tuch oder eine weiche Bürste, um Schmutz, Staub usw. zu entfernen.
4. Lassen Sie zu keinem Zeitpunkt Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Kriechöle usw. mit Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Diese enthalten Chemikalien, die Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.
5. WARNUNG: In diesem Produkt liegen gefährliche Spannungen an; zerlegen Sie es nicht.
6. Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden oder auszutauschenden Teile. Bei Beschädigung oder Ausfall wenden Sie sich bitte an Ihr Servicecenter, um eine professionelle Reparatur durchführen zu lassen.

ENTSORGUNG

1. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr verwendbare Werkzeuge sowie gemäß der Richtlinie 2006/66/EG defekte oder entladene Batterien getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.
2. Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronikaltgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. umweltfreundliches Recycling.

KOMPATIBLE AKKUS

Ladegerät-Spannung	21,5 V DC, 4,5 A		
Ladegerät-Eingang	200–240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A		
Batterietyp	Li-Ion		
Batteriepack	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Batteriekapazität	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
Anzahl der Zellen	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

LED-ANZEIGE DES LADEGERÄTS

LED-Anzeige des Ladegeräts		Akku-Status	Rote LED	Grüne LED	Aktion
-	Leistung	Ohne Akku	AUS	EIN	Akku bereit zum Laden
	Aufladen	Erhaltungsladung	AUS	Normales Blinken	-
	Aufladen	Konstantstromla-dung	AUS	Schnelles Blinken	-
	Voll	-	EIN	AUS	Ladevorgang abgeschlossen
-	Bewerten	Heißer Akku	Schnelles Blinken	AUS	Wenn der Akku seine Betriebstem-peratur erreicht hat, wechselt das Ladegerät in den Schnellladem odus
-	Defekt	Defekt	EIN	AUS	Akku oder Ladegerät defekt

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

BEOOGD GEBRUIK

1. Deze lader is uitsluitend bedoeld voor het opladen van de batterijen die in deze handleiding worden vermeld. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge omstandigheden. Het product is niet bedoeld voor het opladen van andere soorten batterijen, noch voor gebruik als krachtbron of voor enig ander doel.
2. Het mag nooit worden gebruikt in explosieve of brandbare omgevingen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE LADER

1. Lees en volg deze instructies voordat u het product gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies en waarschuwingen verhoogt het risico op elektrische schokken, brand en explosies.
2. WAARSCHUWING: Laad primaire batterijen (niet-oplaadbaar) niet op.
3. WAARSCHUWING: De netspanning moet overeenkomen met de spanningsspecificatie op het product.
4. Controleer voordat u het product gebruikt of de behuizing, kabel en adapterstekker van het product niet beschadigd zijn. Als u schade constateert, gebruik het product dan niet en volg de instructies in het hoofdstuk 'Onderhoud' van deze handleiding.
5. Het product mag niet vochtig zijn en mag nooit in een vochtige omgeving worden gebruikt.
6. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
7. Gebruik het product niet als het een zware schok of stoot heeft ondergaan of op een andere manier is beschadigd.
8. Laad het product niet op in een omgeving die kan worden blootgesteld aan zonlicht of andere warmtebronnen. De aanbevolen temperatuur bij het opladen is 10 °C tot 25 °C.
9. Vanwege de warmte die tijdens het opladen wordt gegenereerd, mag het product niet op een brandbaar oppervlak worden gebruikt.
10. Laad het product niet op in de buurt van brandbare materialen. Voorbeeld: Stoffen, verpakkingsmaterialen, verf, spuitverf of spuitbussen, smeermiddelen, verdunners, benzinecontainers, gascontainers of gastoestellen.
11. Wijzig, demonteer of probeer het product nooit zelf te repareren.
12. Zorg ervoor dat de lader of batterijen niet verontreinigd raken met materiaal dat geleidend kan zijn. Voorbeeld: metaaldeeltjes afkomstig van slijp-, snij- of bewerkingsprocessen.
13. Haal de stekker van het product uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of wanneer u het schoonmaakt.
14. Gebruik alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd en in goede staat verkeren.
15. Bescherm de batterijcontacten om kortsluiting door metalen voorwerpen te voorkomen, wat brand of explosie kan veroorzaken!
16. Laad geen batterijen op die tekenen van lekkage van elektrolyt vertonen. Voer ze op de juiste wijze af.
17. Laad nooit een beschadigde batterij op. Vervang deze onmiddellijk als deze beschadigd is.
18. Als de batterij een tijdje niet wordt gebruikt, haal dan de stekker van de laader uit het stopcontact en verwijder de batterij uit het product.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BATTERIJEN

1. WAARSCHUWING: Om het risico op brand, persoonlijk letsel en productschade als gevolg van kortsluiting te verminderen, mag u uw gereedschap, accu of laader nooit onderdompelen in vloeistof of vloeistof in het apparaat laten lopen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen, zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën en bleekmiddel of bleekmiddelhoudende producten, enz., kunnen kortsluiting veroorzaken.

SYMBOLEN

	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycleer waar dat mogelijk is. Neem contact op met uw lokale overheid of verkoper voor advies over recyclage.
	Gelijkstroom/gelijkspanning
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Kortsluitvaste veiligheidstransformator
	Vertraagde zekering 5A
	Apparatuur van klasse II
	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt
	CE-conformiteit

TRANSPORT VAN LITHIUMBATTERIJEN

1. Vervoer de batterij in overeenstemming met lokale en nationale voorschriften en regelgeving. Volg alle speciale vereisten met betrekking tot verpakking en etikettering wanneer batterijen door een derde partij worden vervoerd. Zorg ervoor dat batterijen tijdens het transport niet in contact kunnen komen met andere batterijen of geleidende materialen door blootliggende connectoren te beschermen met isolerende, niet-geleidende doppen of tape. Vervoer geen batterijen die gebarsten zijn of lekken. Neem contact op met het transportbedrijf voor meer advies.

ONDERHOUD

1. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
2. Haal de stekker van het product uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of wanneer u het schoonmaakt.
3. Gebruik geen oplosmiddelen bij het schoonmaken van kunststof onderdelen. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door het gebruik ervan worden beschadigd. Gebruik een schone doek of zachte borstel om vuil, stof enz. te verwijderen.
4. Laat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van aardolie, penetrerende oliën enz. nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Deze bevatten chemicaliën die kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.
5. WAARSCHUWING: Dit product bevat gevaarlijke spanningen; demonteer het niet.
6. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden of vervangen. In geval van schade of defecten kunt u het product terugbrengen naar uw servicecentrum voor professionele reparatie.

VERWIJDERING

1. Volgens Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht, moeten elektrisch gereedschap dat niet meer bruikbaar is en, volgens Richtlijn 2006/66/EG, defecte of lege batterijen apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.
2. Bij onjuiste verwijdering kan afgedankte elektrische en elektronische apparatuur schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid, vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. milieuvriendelijke recycling.

COMPATIBELE BATTERIJPAKKETTEN

Laad-spanning	21,5 V DC, 4,5 A		
Lader	200 - 240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A		
Type accu	Li-ion		
Accu-pack	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Accuca-paciteit	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
Aantal cellen	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

LED-LAADINDICATOR

LED-laadindicator		Status accu	Rode LED	Groene LED	Actie
-	Elektrisch	Zonder accu	UIT	AAN	Klaar om accu op te laden
	Opladen	Druppelladen	UIT	Normaal knipperen	-
	Opladen	Constant-stroom laden	UIT	Snel knipperen	-
	Vol	-	AAN	UIT	Opladen voltooid
-	Evalueren	Hete accu	Snel knipperen	UIT	Wanneer de accu is afgekoeld, begint de oplader met de snellaad-modus
-	Defect	Defect	AAN	UIT	Accu of oplader defect

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

UTILISATION PRÉVUE

1. Ce chargeur est uniquement destiné à charger les batteries répertoriées dans ce manuel. Le produit est uniquement destiné à être utilisé à l'intérieur dans des conditions sèches. Le produit n'est pas destiné à charger tout autre type de batterie, ni à être utilisé comme unité d'alimentation ou à toute autre fin.
2. Il ne doit jamais être utilisé dans des environnements explosifs ou inflammables.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES CHARGEURS

1. Veuillez lire et respecter ces instructions avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions et avertissements augmente le risque d'électrocution, d'incendie et d'explosion.
2. AVERTISSEMENT : Ne rechargez pas les piles primaires (non rechargeables).
3. AVERTISSEMENT : la tension secteur doit correspondre à la tension spécifiée sur le produit.
4. Avant d'utiliser le produit, vérifiez que le boîtier, le câble et la fiche de l'adaptateur ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le produit et suivez les instructions de la section « Entretien » de ce manuel.
5. Le produit ne doit pas être humide et ne doit jamais être utilisé dans un environnement humide.
6. Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement.
7. N'utilisez pas le produit s'il a subi un choc violent ou une secousse, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
8. Ne procédez pas à la recharge dans un endroit exposé au soleil ou à une autre source de chaleur. La plage de température recommandée à proximité du lieu de recharge est comprise entre 10 °C et 25 °C.
9. En raison de la chaleur générée pendant la recharge, le produit ne doit pas être utilisé sur une surface combustible.
10. Ne procédez pas à la recharge à proximité de matériaux inflammables. Exemple : Tissus, matériaux d'emballage, peinture, peinture en spray ou aérosols, lubrifiants, diluants, bidons d'essence, bonbonnes de gaz ou appareils à gaz.
11. Ne modifiez, ne démontez et ne tentez jamais de réparer le produit vous-même.
12. Ne laissez pas le chargeur ou les batteries entrer en contact avec des matériaux conducteurs. Exemple : particules métalliques provenant de processus de meulage, de découpe ou d'usinage.
13. Débranchez le produit de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
14. Utilisez uniquement des rallonges électriques homologuées et en bon état.
15. Protégez les contacts de la batterie afin d'éviter tout court-circuit causé par des objets métalliques pouvant provoquer un incendie ou une explosion !
16. Ne rechargez pas les batteries qui présentent des signes de fuite d'électrolyte. Éliminez-les de manière appropriée.
17. Ne rechargez jamais une batterie endommagée. Si elle est endommagée, remplacez-la immédiatement.
18. Si la batterie n'est pas utilisée pendant un certain temps, débranchez le chargeur de la prise de courant et retirez la batterie du produit.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES RELATIFS À LA SÉCURITÉ DES BATTERIES

1. AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de dommages matériels dus à un court-circuit, ne plongez jamais votre outil, votre batterie ou votre chargeur dans un liquide et ne laissez jamais un liquide s'infiltrer à l'intérieur. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

SYMBOLES

	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
	Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	Courant/tension continue
	Pour usage intérieur uniquement
	Transformateur d'isolement de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Fusible à action retardée 5 A
	Équipement de classe II
	Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre la machine en marche.
	Conformité CE

TRANSPORT DE BATTERIES AU LITHIUM

1. Transportez la batterie conformément aux dispositions et réglementations locales et nationales. Respectez toutes les exigences spéciales en matière d'emballage et d'étiquetage lorsque vous confiez le transport des batteries à un tiers. Veillez à ce qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec d'autres batteries ou des matériaux conducteurs pendant le transport en protégeant les connecteurs exposés à l'aide de capuchons ou de ruban isolants et non conducteurs. Ne transportez pas de batteries fissurées ou qui fuient. Consultez la société de transport pour obtenir des conseils supplémentaires.

ENTRETIEN

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
2. Débranchez la fiche du produit de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
3. Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont sensibles à divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez un chiffon propre ou une brosse douce pour enlever la saleté, la poussière, etc.
4. Ne laissez à aucun moment des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
5. AVERTISSEMENT : ce produit contient des tensions dangereuses ; ne le démontez pas.
6. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou remplacée par l'utilisateur. En cas de dommage ou de panne, veuillez le renvoyer à votre centre de service pour une réparation professionnelle.

ÉLIMINATION

1. Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans le droit national, les outils électriques qui ne sont plus utilisables et, conformément à la directive 2006/66/CE, les piles défectueuses ou déchargées doivent être collectés séparément et éliminés de manière écologique.
2. S'ils ne sont pas éliminés correctement, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses. recyclage respectueux de l'environnement.

BATTERIES COMPATIBLES

Tension du chargeur	21,5 V CC, 4,5 A		
Entrée du chargeur	200 - 240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A		
Type de batterie	Li-ion		
Bloc-batterie	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Capacité de la batterie	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
Nombre de cellules	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

INDICATEUR LED DU CHARGEUR

Indicateur LED du chargeur		État du bloc-batterie	LED rouge	LED verte	Action
-	Puissance	Sans bloc-batterie	ÉTEINT	ALLUMÉ	Prêt à charger la batterie
	Charge	Charge d'entretien	ÉTEINT	Clignotement normal	-
	Charge	Charge à courant constant	ÉTEINT	Clignotement rapide	-
	Pleine	-	ALLUMÉ	ÉTEINT	Charge terminée
-	Évaluer	Bloc-batterie chaud	Clignotement rapide	ÉTEINT	Lorsque la batterie atteint une température suffisante, le chargeur passe en mode de charge rapide
-	Défectueux	Défectueux	ALLUMÉ	ÉTEINT	Batterie ou chargeur défectueux

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

USO PREVISTO

1. Este cargador solo está diseñado para cargar las baterías que se indican en este manual. El producto solo debe utilizarse en interiores en condiciones secas. El producto no está diseñado para cargar ningún otro tipo de batería ni para utilizarse como unidad de alimentación o para cualquier otro fin.
2. Nunca debe utilizarse en entornos explosivos o inflamables.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CARGADOR

1. Lea y siga estas instrucciones antes de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones y advertencias aumenta el riesgo de descarga eléctrica, incendio y explosión.
2. ADVERTENCIA: No recargue pilas primarias (no recargables).
3. ADVERTENCIA: La tensión de la red eléctrica debe corresponder con la especificación de tensión del producto.
4. Antes de utilizar el producto, compruebe que la carcasa, el cable y el enchufe del adaptador no estén dañados. Si encuentra algún daño, no lo utilice y siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual.
5. El producto no debe estar húmedo y nunca debe utilizarse en un entorno húmedo.
6. El producto es solo para uso en interiores.
7. No utilice el producto si ha sufrido algún golpe o sacudida fuerte, o si está dañado de cualquier otra forma.
8. No realice la carga en un lugar que pueda quedar expuesto a la luz solar u otras fuentes de calor. El rango de temperatura recomendado en las proximidades de la carga es de 10 °C a 25 °C.
9. Debido al calor generado durante la carga, el producto no debe utilizarse sobre una superficie combustible.
10. No realice operaciones de carga en las proximidades de materiales inflamables. Ejemplo: Telas, materiales de embalaje, pintura, pintura en aerosol o aerosoles, lubricantes, disolventes, recipientes de gasolina, recipientes de gas o aparatos de gas.
11. Nunca modifique, desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta.
12. No permita que el cargador o las baterías se contaminen con ningún material que pueda ser conductor. Ejemplo: Partículas metálicas procedentes de procesos de esmerilado, corte o mecanizado.
13. Desenchufe el producto de la toma de corriente cuando no lo utilice o cuando lo limpie.
14. Utilice únicamente cables alargadores homologados y en buen estado.
15. Proteja los contactos de la batería para evitar un cortocircuito causado por objetos metálicos que podrían provocar un incendio o una explosión.
16. No cargue baterías que muestren signos de fuga de electrolito. Deséchelas de forma adecuada.
17. Nunca cargue una batería dañada. Si está dañada, sustitúyala inmediatamente.
18. Si no va a utilizar la batería durante un tiempo, desenchufe el cargador de la toma de corriente y retire la batería del producto.

ADVERTENCIAS ADICIONALES SOBRE SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

1. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto debido a un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería o el cargador en líquidos ni permita que entre líquido en su interior. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y la lejía o productos que contengan lejía, etc., pueden provocar un cortocircuito.

SÍMBOLOS

	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
	Los productos eléctricos usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en los puntos habilitados para ello. Consulte a las autoridades locales o al distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.
	Corriente continua/tensión
	Solo para uso en interiores
	Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fusible de acción retardada 5 A
	Equipo de clase II
	Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina
	Conformidad CE

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

1. Transporte la batería de acuerdo con las disposiciones y normativas locales y nacionales. Siga todos los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado cuando transporte baterías a través de un tercero. Asegúrese de que ninguna batería pueda entrar en contacto con otras baterías o materiales conductores durante el transporte, protegiendo los conectores expuestos con tapas o cinta aislantes y no conductoras. No transporte baterías agrietadas o con fugas. Consulte con la empresa de transporte para obtener más información.

MANTENIMIENTO

1. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
2. Desenchufe el producto de la toma de corriente cuando no lo utilice o cuando lo limpie.
3. Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Utilice un paño limpio o un cepillo suave para eliminar la suciedad, el polvo, etc.
4. No permita en ningún momento que los líquidos de frenos, la gasolina, los productos derivados del petróleo, los aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
5. ADVERTENCIA: Este producto contiene voltajes peligrosos; no lo desmonte.
6. Este producto no contiene piezas de repuesto ni de mantenimiento para el usuario. En caso de daños o averías, devuélvalo a su centro de servicio técnico para que lo repare un profesional.

ELIMINACIÓN

1. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas que ya no se pueden utilizar y, según la Directiva 2006/66/CE, las baterías defectuosas o agotadas deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
2. Si se eliminan de forma incorrecta, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas. Reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

BATERÍAS COMPATIBLES

Voltaje del cargador	21,5 V CC, 4,5 A		
Entrada del cargador	200 - 240 V CA, 50/60 Hz, 2,0 A		
Tipo de batería	Li-ion		
Paquete de baterías	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Capacidad de la batería	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
No. de celdas	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

INDICADOR LED DEL CARGADOR

Indicador LED del cargador		Estado de la batería	LED rojo	LED verde	Acción
-	Potencia	Sin batería	APAGADO	ENCENDIDO	Listo para cargar la batería
	Cargando	Carga lenta	APAGADO	Parpadeo normal	-
	Cargando	Carga de corriente constante	APAGADO	Parpadeo Rápido	-
	Completa	-	ENCENDIDO	APAGADO	Carga completada
-	Evaluar	Batería caliente	Parpadeo Rápido	APAGADO	Cuando la batería alcanza la temperatura de enfriamiento, el cargador inicia el modo de carga rápida
-	Defectuoso	Defectuosa	ENCENDIDO	APAGADO	Batería o cargador defectuosos

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

AVSEDD ANVÄNDNING

1. Denna laddare är endast avsedd för laddning av batteripaket som anges i denna bruksanvisning. Produkten är endast avsedd för användning inomhus under torra förhållanden. Produkten är inte avsedd för laddning av andra typer av batterier eller för användning som strömkälla eller för något annat ändamål.
2. Den får aldrig användas i explosiva eller brandfarliga miljöer.

VARNINGAR OM LADDARENS SÄKERHET

1. Läs och följ dessa instruktioner innan du använder produkten. Om du inte följer dessa instruktioner och varningar ökar risken för elstötar, brand och explosion.
2. VARNING: Ladda inte primärbatterier (icke-uppladdningsbara).
3. VARNING: Nätspänningen måste överensstämma med spänningsspecifikationen på produkten.
4. Innan du använder produkten, kontrollera att produktens hölje, kabel och adapterkontakt inte är skadade. Om skador upptäcks, använd inte produkten och följ instruktionerna i avsnittet om underhåll i denna handbok.
5. Produkten får inte vara fuktig och ska aldrig användas i en fuktig miljö.
6. Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
7. Använd inte produkten om den har utsatts för kraftiga stötar eller skakningar eller är skadad på något annat sätt.
8. Ladda inte produkten på en plats där den kan utsättas för solljus eller andra värmekällor. Rekommenderat temperaturintervall i närheten av laddningen är 10 °C till 25 °C.
9. På grund av den värme som alstras under laddningen bör produkten inte användas på en brännbar yta.
10. Ladda inte produkten i närheten av brandfarliga material. Exempel: Tyg, förpackningsmaterial, färg, sprayfärg eller aerosoler, smörjmedel, thinner, bensindunkar, gasbehållare eller gasapparater.
11. Modifiera, demontera eller försök aldrig reparera produkten själv.
12. Låt inte laddaren eller batterierna komma i kontakt med material som kan vara ledande. Exempel: Metallpartiklar från slipning, skärning eller bearbetning.
13. Dra ut produktens kontakt ur eluttaget när den inte används eller när den rengörs.
14. Använd endast förlängningssladd som är godkänd och i gott skick.
15. Skydda batterikontakterna för att undvika kortslutning orsakad av metallföremål som kan orsaka brand eller explosion!
16. Ladda inte batterier som visar tecken på att elektrolyt har läckt ut. Kassera dem på rätt sätt.
17. Ladda aldrig ett skadat batteripaket. Om det är skadat, byt ut det omedelbart.
18. Om batteriet inte kommer att användas på ett tag, ta bort laddarens kontakt från eluttaget och ta bort batteriet från produkten.

YTTERLIGARE VARNINGAR OM BATTERISÄKERHET

1. VARNING: För att minska risken för brand, personskada och produktskada på grund av kortslutning, får du aldrig doppa verktyget, batteripaketet eller laddaren i vätska eller låta vätska tränga in i dem. Frätande eller ledande vätskor, såsom havsvatten, vissa industriella kemikalier och blekmedel eller blekmedelshaltiga produkter etc., kan orsaka kortslutning.

SYMBOLER

	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.
	Elektriska produkter ska inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Återvinn dem där det finns återvinningsanläggningar. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning.
	Likström/likspänning
	Endast för inomhusbruk
	Kortslutningssäker säkerhetsisoleringstransformator
	Tidsfördröjd säkring 5A
	Klass II-utrustning
	Läs instruktionerna noggrant innan du startar maskinen
	CE-överensstämmelse

TRANSPORT AV LITHIUMBATTERIER

1. Transportera batteriet i enlighet med lokala och nationella bestämmelser och föreskrifter. Följ alla särskilda krav på förpackning och märkning när batterier transporteras av tredje part. Se till att inga batterier kan komma i kontakt med andra batterier eller ledande material under transporten genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke-ledande lock eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontakta speditören för ytterligare råd.

UNDERHÅLL

1. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
2. Ta bort produktens kontakt från eluttaget när den inte används eller när den rengörs.
3. Undvik att använda lösningsmedel när du rengör plastdelar. De flesta plaster är känsliga för olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av deras användning. Använd en ren trasa eller mjuk borste för att ta bort smuts, damm etc.
4. Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor etc. komma i kontakt med plastdelar. De innehåller kemikalier som kan skada, försvaga eller förstöra plast.
5. VARNING: Det finns farliga spänningar i denna produkt; demontera den inte.
6. Det finns inga användarservicedelar eller reservdelar inuti denna produkt. Vid skada eller fel, vänligen återlämna den till ditt servicecenter för professionell reparation.

AVFALLSHANTERING

1. Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktiv 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljömässigt korrekt sätt.
2. Om avfallet hanteras på fel sätt kan det ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen. miljövänlig återvinning.

KOMPATIBLA BATTERIPACK

Laddarspänning	21,5 V DC, 4,5 A		
Laddaringång	200–240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A		
Batterityp	Li-ion		
Batteripaket	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Batterikapacitet	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
Antal celler	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

LADDARENS LED-INDIKATOR

Laddarens LED-indikator		Batteripaketets status	Röd LED	Grön LED	Åtgärd
-	Ström	Utan batteripaket	AV	PÅ	Batteripaketet är klart för laddning
	Laddning	Underhållsladdning	AV	Normal blinkning	-
	Laddning	Konstant ström-laddning	AV	Snabb blinkning	-
	Full	-	PÅ	AV	Laddningen är klar
-	Utvärdera	Varmt batteripaket	Snabb blinkning	AV	När batteripaketet har svalnat startar laddaren snabbladdningsläget
-	Defekt	Defekt	PÅ	AV	Batteripaketet eller laddaren är defekt

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

USO PREVISTO

1. Questo caricabatterie è destinato esclusivamente alla ricarica delle batterie elencate nel presente manuale. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni in condizioni asciutte. Il prodotto non è destinato alla ricarica di altri tipi di batterie né all'uso come unità di alimentazione o per altri scopi.
2. Non deve mai essere utilizzato in ambienti esplosivi o infiammabili.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEI CARICABATTERIE

1. Leggere e osservare queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni e avvertenze aumenta il rischio di scosse elettriche, incendi ed esplosioni.
2. AVVERTENZA: non ricaricare le batterie primarie (non ricaricabili).
3. AVVERTENZA: la tensione di rete deve corrispondere alla tensione specificata sul prodotto.
4. Prima di utilizzare il prodotto, verificare che l'involucro, il cavo e la spina dell'adattatore non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, non utilizzare il prodotto e seguire le istruzioni riportate nella sezione dedicata alla manutenzione del presente manuale.
5. Il prodotto non deve essere umido e non deve mai essere utilizzato in un ambiente umido.
6. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in interni.
7. Non utilizzare il prodotto se ha subito forti urti o scosse o se è danneggiato in qualsiasi altro modo.
8. Non effettuare la ricarica in un luogo esposto alla luce solare o ad altre fonti di calore. L'intervallo di temperatura consigliato nell'area di ricarica è compreso tra 10 °C e 25 °C.
9. A causa del calore generato durante la ricarica, il prodotto non deve essere utilizzato su superfici combustibili.
10. Non effettuare operazioni di ricarica in prossimità di materiali infiammabili. Esempio: Tessuti, materiali di imballaggio, vernici, vernici spray o aerosol, lubrificanti, diluenti, contenitori di benzina, contenitori di gas o apparecchi a gas.
11. Non modificare, smontare o tentare di riparare il prodotto da soli.
12. Non lasciare che il caricatore o le batterie vengano contaminati da materiali che potrebbero essere conduttivi. Esempio: particelle metalliche provenienti da processi di molatura, taglio o lavorazione.
13. Scollegare la spina del prodotto dalla presa di corrente quando non è in uso o durante la pulizia.
14. Utilizzare solo cavi di prolunga approvati e in buone condizioni.
15. Proteggere i contatti della batteria per evitare cortocircuiti causati da oggetti metallici che potrebbero provocare incendi o esplosioni!
16. Non caricare batterie che mostrano segni di perdita di elettrolito. Smaltirle in modo appropriato.
17. Non caricare mai una batteria danneggiata. Se danneggiata, sostituirla immediatamente.
18. Se la batteria non verrà utilizzata per un certo periodo, scollegare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal prodotto.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE SULLA SICUREZZA DELLE BATTERIE

1. AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendi, lesioni personali e danni al prodotto dovuti a cortocircuiti, non immergere mai l'utensile, la batteria o il caricatore in liquidi né consentire che questi penetrino al loro interno. I liquidi corrosivi o conduttivi, come l'acqua di mare, alcuni prodotti chimici industriali, la candeggina o i prodotti contenenti candeggina, ecc., possono causare cortocircuiti.

SIMBOLI

	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.
	I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso gli appositi centri di raccolta. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.
	Corrente/tensione continua
	Solo per uso interno
	Trasformatore di isolamento di sicurezza a prova di corto circuito
	Fusibile ritardato 5A
	Apparecchiatura di classe II
	Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare la macchina
	Conformità CE

TRASPORTO DI BATTERIE AL LITIO

1. Trasportare la batteria in conformità con le disposizioni e le normative locali e nazionali. Seguire tutti i requisiti speciali relativi all'imballaggio e all'etichettatura quando si trasportano batterie tramite terzi. Assicurarsi che nessuna batteria possa entrare in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto, proteggendo i connettori esposti con cappucci o nastro isolante non conduttivo. Non trasportare batterie incrinate o che presentano perdite. Rivolgersi alla società di spedizione per ulteriori consigli.

MANUTENZIONE

1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
2. Scollegare la spina del prodotto dalla presa di corrente quando non è in uso o durante la pulizia.
3. Evitare l'uso di solventi per la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte delle plastiche è sensibile a vari tipi di solventi commerciali e può essere danneggiata dal loro uso. Utilizzare un panno pulito o una spazzola morbida per rimuovere sporco, polvere, ecc.
4. Non lasciare mai che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Contengono sostanze chimiche che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
5. AVVERTENZA: all'interno di questo prodotto sono presenti tensioni pericolose; non smontarlo.
6. All'interno di questo prodotto non sono presenti parti di ricambio o di manutenzione per l'utente. In caso di danni o guasti, riportarlo al centro di assistenza per una riparazione professionale.

SMALTIMENTO

1. Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e della sua trasposizione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva 2006/66/CE, le batterie difettose o scariche devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo corretto dal punto di vista ambientale.
2. Se smaltiti in modo errato, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose. riciclaggio ecologico.

BATTERIE COMPATIBLES

Tensione del caricatore	21,5 V CC, 4,5 A		
Ingresso del caricatore	200 - 240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A		
Tipo di batteria	Li-ion		
Pacco batteria	SIN-600.0502	SIN-600.0504	SIN-600.0506
Capacità della batteria	2.0 Ah	4.0 Ah	6.0 Ah
Numero di celle	5	10	15

POWERHAND
TOOLS BY SERENCO

INDICATORE DI CARICA LED

Indicatore di carica LED		Stato del pacco batterie	LED rosso	LED verde	Azione
-	Potenza	Senza pacco batterie	SPENTO	ACCESO	Pronto per caricare il pacco batteria
	Ricarica	Carica di mantenimento	SPENTO	Lampeggiante normale	-
	Ricarica	Carica a corrente costante	SPENTO	Lampeggiante rapido	-
	Completa	-	ACCESO	SPENTO	Ricarica completata
-	Valutare	Pacco batterie surriscaldato	Lampeggiamento rapido	SPENTO	Quando il pacco batteria raggiunge la temperatura di raffreddamento, il caricabatterie avvia la modalità di ricarica rapida
-	Difettoso	Difettoso	ACCESO	SPENTO	Pacco batteria o caricabatterie difettoso

EU Declaration of Conformity According to the EC Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility

For the following equipment

Product: BATTERY CHARGER 4.5 AH

Multiple List Model No.: SIN-600.0545

Brand Owner's Name: POWERHAND

Brand Owner's Address: POSITRONWEG 12, 3542 AZ UTRECHT, NETHERLANDS

The following standards were applied:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

Responsible for making this declaration is the:

Brand Owner ☑ Authorized representative established within the EU ☐

Authorized representative established within the EU (if applicable):

Company Name: Serenco Nederland B.V.

Company Address: Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht
Netherlands

Person responsible for making this declaration:

Name, Surname: R.F. Geirnaert

Position/Title: Director

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (Place) 28 NOVEMBER, 2025 (Date)

(Company stamp and legal signature)

EU-Konformitätserklärung gemäß der EGRichtlinie 2014/35/EU & 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit

Für folgende Geräte

Produkt: LADEGERÄT 4,5 AH

Mehrfachlistennummer: SIN-600.0545

Name des Markeninhabers: POWERHAND

Anschrift des Markeninhabers: POSITRONWEG 12, 3542 AZ UTRECHT, NIEDERLANDE

Die folgenden Normen wurden angewendet:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

Verantwortlich für diese Erklärung ist:

Markeninhaber [√] Bevollmächtigter Vertreter mit Sitz in der EU [ ]

Bevollmächtigter Vertreter mit Sitz in der EU (falls zutreffend):

Firmenname: Serenco Nederland B.V.

Firmenadresse: Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht
Niederlande

Für diese Erklärung verantwortliche Person:

Name, Vorname: R.F. Geirnaert

Position/Titel: Direktor

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (Ort) 28. NOVEMBER 2025 (Datum)

(Firmenstempel und rechtsgültige Unterschrift)

EU-conformiteitsverklaring volgens de
EG-richtlijn 2014/35/EU & 2014/30/EU
Elektromagnetische compatibiliteit

Voor de volgende apparatuur

Product: ACCULADER 4,5 AH

Meervoudige lijst Modelnr.: SIN-600.0545

Naam merkeigenaar: Merk POWERHAND

Adres eigenaar: POSITRONWEG 12, 3542 AZ UTRECHT, NEDERLAND

De volgende normen zijn toegepast:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

Verantwoordelijk voor het opstellen van deze verklaring is de:

Merkeigenaar [√] Gemachtigd vertegenwoordiger gevestigd binnen de EU [ ]

Gemachtigd vertegenwoordiger gevestigd binnen de EU (indien van toepassing):

Bedrijfsnaam: Serenco Nederland B.V.

Adres bedrijf: Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht
Nederland

Verantwoordelijke voor het afleggen van deze verklaring:

Naam, Achternaam: R.F. Geirnaert

Functie/titel: Directeur

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (Plaats)

28 NOVEMBER, 2025 (Datum)

(Stempel en handtekening van de vennootschap)

Déclaration de conformité UE conformément à la directive 2014/35/EU & 2014/30/EU Compatibilité électromagnétique

Pour l'équipement suivant

Produit : CHARGEUR 4,5 AH

Modèle multiple N° : SIN-600.0545

Nom du propriétaire de la marque : POWERHAND

Adresse du propriétaire de la marque : POSITRONWEG 12, 3542 AZ UTRECHT, PAYS-BAS

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

Le responsable de la présente déclaration est :

Propriétaire de la marque ☑ Représentant autorisé établi dans l'UE ☐

Représentant autorisé établi dans l'UE (le cas échéant) :

Nom de la société : Serenco Nederland B.V.

Adresse de la société : Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht Pays-Bas

Personne responsable de la présente déclaration :

Nom, prénom : R.F. Geirnaert

Fonction/Titre : Directeur

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (Lieu) 28 NOVEMBRE 2025 (Date)

(Cachet de l'entreprise et signature légale)

Declaración de conformidad de la UE según la Directiva CE 2014/35/EU & 2014/30/EU Compatibilidad electromagnética

Para los siguientes equipos

Producto: CARGADOR 4,5 AH

Modelo de lista múltiple N.°: SIN-600.0545

Nombre del propietario de la marca: POWERHAND

Dirección del propietario de la marca: POSITRONWEG 12, 3542 AZ UTRECHT, PAÍSES BAJOS

Se han aplicado las siguientes normas:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

El responsable de realizar esta declaración es:

Propietario de la marca [√] Representante autorizado establecido en la UE [ ]

Representante autorizado establecido en la UE (si procede):

Nombre de la empresa: Serenco Nederland B.V.

Dirección de la empresa: Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht
Países Bajos

Persona responsable de realizar esta declaración:

Nombre, apellidos: R.F. Geirnaert

Cargo/Título: Director

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (Lugar) 28 DE NOVIEMBRE, 2025 (Fecha)

(Sello de la empresa y firma legal)

EU-försäkran om överensstämmelse enligt EG-direktiv 2014/35/EU & 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet

För följande utrustning

Produkt: BATTERILADDARE 4,5 AH

Multipel lista Modellnr: SIN-600.0545

Varumärkesägarens namn: POWERHAND

Varumärkesägarens adress: POSITRONWEG 12 3542 AZ UTRECHT, NEDERLÄNDERNA

Följande standarder har tillämpats:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

Ansvarig för att göra denna deklaration är:

Varumärkesägaren [√] Auktoriserad representant etablerad inom EU [ ]

Auktoriserad representant etablerad inom EU (om tillämpligt):

Företagets namn: Serenco Nederland B.V.

Företagets adress: Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht
Nederländerna

Person som är ansvarig för att lämna denna försäkran:

Namn, efternamn: R.F. Geirnaert

Befattning/Titel: Direktör

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (plats) 28 NOVEMBER, 2025 (Datum)

(Företagets stämpel och juridiska signatur)

Dichiarazione di conformità UE secondo la direttiva CE 2014/35/EU & 2014/30/EU Compatibilità elettromagnetica

Per le seguenti apparecchiature

Prodotto: CARICABATTERIE 4,5 AH

Modello multiplo N.: SIN-600.0545

Nome del proprietario del marchio: POWERHAND

Indirizzo del proprietario del marchio: POSITRONWEG 12, 3542 AZ UTRECHT, PAESI BASSI

Sono state applicate le seguenti norme:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

Il responsabile della presente dichiarazione è:

Titolare del marchio [√] Rappresentante autorizzato con sede nell'UE [ ]

Rappresentante autorizzato con sede nell'UE (se applicabile):

Nome dell'azienda: Serenco Nederland B.V.

Indirizzo della società: Positronweg 12, 3542 AZ Utrecht
Paesi Bassi

Responsabile della dichiarazione:

Nome, Cognome: R.F. Geirnaert

Posizione/Titolo: Direttore

SERENCO
Serenco Nederland BV
Maarssenbroeksedijk 39
NL - 3542 DM UTRECHT

UTRECHT (Luogo) 28 NOVEMBRE, 2025 (Data)

(Timbro aziendale e firma autografa)

POWERHAND

TOOLS BY SERENCO

SERENCO

SERIOUS TOOLS SERIOUS RESULTS

Positronweg 12
3542 AZ Utrecht
Nederland
+31 (0)30 24 15 011
sales@serenco.nl
www.serenco.com





